

10507





EN	Protect the environment by not disposing of this product with your household waste (2002/96/EC). Check with your local authority for recycling advice and facilities.	EL	Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην πετάτε αυτό το προϊόν μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (2002/96/EC). Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές σχετικά με συμβουλές και εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.
DE	Schützen Sie die Umwelt und entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit Ihrem Hausmüll (2002/96/EC). Informationen zu Recycling-Möglichkeiten erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.	PL	Aby chronić środowisko naturalne, nie należy wyrzucać tego produktu wraz z odpadkami z gospodarstwa domowego (2002/96/WE). W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu oraz adresów zakładów należy skontaktować się z lokalnym urzędem.
FR	Protégez l'environnement : ne jetez pas ce produit avec vos autres déchets ménagers (Directive européenne 2002/96/EC). Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur le recyclage et connaître les points de collecte.	CZ	Nevyhazujte tento produkt do domácího odpadu, chraňte životní prostředí (2002/96/EC). Zjistěte si prosím u místních úřadů možnosti recyklace a dostupná zařízení.
IT	Proteggi l'ambiente! Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici (2002/96/EC). Per consulenza sul riciclaggio dei rifiuti e le strutture di riciclaggio, rivolgersi alle proprie autorità locali.	SK	Nevyhazujte tento produkt do domáceho odpadu, chráňte životné prostredie (2002/96/EC). Zistite si prosím u miestnych úradoch možnosti recyklácie a dostupné zariadenia.
NL	Bescherm het milieu: gooi dit product niet samen met het andere huishuul weg (2002/96/EC). Raadpleeg de plaatselijke instanties voor locaties van milieustations en advies over hergebruik.	HU	Környezetét óvja, ha ettől a terméktől nem a háztartási hulladékkal együtt válik meg (2002/96/EC). Érdeklődjék a lakóhelyéhez közel eső hatóságnál az újrahasznosítás módjáról és lehetőségeiről.
ES	Proteja el medio ambiente no deshaciéndose de este producto junto con sus residuos domésticos (2002/96/EC). Solicite a su autoridad local consejos e información sobre instalaciones de reciclado.	SL	Zaščitite okolje! Okolje varujte tako, da tega izdelka ne zavržete skupaj z gospodinjiskimi odpadki (v skladu z direktivo 2002/96/ES). Pri krajevni upravi preverite, kakšne možnosti in kateri obrati za recikliranje obstajajo v vaši okolici.
DA	Beskyt miljøet! Smid ikke dette produkt ud sammen med husholdningsaffaldet (2002/96/EF). Få vejledning om genbrug og genbrugsstationer hos din kommune.	LV	Lai saudzētu vidi, neizmetiet šo izstrādājumu kopā ar sadzīves atkritumiem (2002/96/EC). Vērsieties vietējās varas iestādēs, lai noskaidrotu, kur un kā tas nododams pārstrādei.
FI	Tämä tuote on hävitettävä ympäristönsuojelun vuoksi asianmukaisesti talousjätteistä erillään (2002/96/EC). Tietoja kierrätyspisteiden sijainnista saa kunnan tai kaupungin teknisestä virastosta.	ET	Keskkonda saate kaitsta nii, et ei kõrvalda seda toodet koos olmejäätmetega (2002/96/EÜ). Nõuandeid toote taaskasutusse võtmise ja ümbertöötlemispunktide kohta saate asjaomaselt kohalikul asutuselt.
SV	Skydda miljön genom att inte kasta denna produkt bland ditt hushållsavfall (2002/96/EC). Kontakta din kommun för frågor om återvinning och miljöstationer.	LT	Saugokite aplinką – nemeskite šio produkto kartu su buitinėmis atliekomis (2002/96/EB). Atsižvelkite į savo vietos valdžios rekomendacijas dėl pakartotinio panaudojimo ir sąlygas.
PT	Proteja o ambiente não eliminando este produto com o seu lixo doméstico (2002/96/CE). Consulte as autoridades locais para informação sobre reciclagem e sistemas de recolha.	ID	Jagalah lingkungan dengan tidak membuang produk ini bersama sampah rumah tangga Anda (2002/96/EC). Periksa peraturan pemerintah setempat tentang saran dan fasilitas daur ulang.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

EN

Important information about batteries

Never use different types of batteries together, or a combination of old and new batteries.Always remove the batteries if the product is not to be used for a long time or if the batteries have run down. Never use damaged batteries. Only use batteries of the type recommended, or a corresponding type.Insert the batteries so that the poles are correctly positioned. Rechargeable batteries must be recharged using the correct battery charger under the supervision of an adult.You cannot recharge batteries while they are still in the product.and you must never try to do so. Never attempt to recharge non-rechargeable batteries. Never short-circuit the battery holder.

DE

Wichtige Information zu Batterien

Benutzen Sie niemals unterschiedliche Arten von Batterien oder alte und neue gleichzeitig. Nehmen Sie stets die Batterien heraus, wenn mit dem Modell längere Zeit nicht gespielt wird oder wenn die Batterien leer sind. Verwenden Sie niemals beschädigte Batterien.Verwenden Sie ausschließlich empfohlene bzw. geeignete Batterien. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polung. Wiederaufladbare Batterien sollten mit einem geeigneten Ladegerät aufgeladen werden – unter der Aufsicht eines Erwachsenen. Batterien können und sollten niemals aufgeladen werden, während sie sich im Modell befinden.Versuchen Sie unter keinen Umständen, „normale“ Batterien wiederaufzuladen. Schließen Sie das Batteriefach niemals kurz.

FR

Informations importantes concernant les piles

Ne jamais utiliser un mélange de différents types de piles, ou de piles neuves et de piles anciennes ou déjà utilisées. Toujours retirer les piles si le produit n'est pas utilisé durant une période prolongée ou si les piles sont vides. Ne jamais utiliser de piles endommagées. Utiliser uniquement des piles du type recommandé ou d'un type équivalent. En insérant les piles, respecter scrupuleusement le sens d'orientation des pôles (+/-). Les piles rechargeables doivent être rechargées en utilisant un chargeur de piles adéquat et sous la surveillance d'un adulte. Il est impossible de recharger les piles quand elles sont installées dans le produit. Ne jamais tenter de le faire. Ne jamais essayer de recharger des piles non-rechargeables. Ne jamais court-circuiter le compartiment des piles.

IT

Importanti informazioni sulle batterie

Non usare mai contemporaneamente batterie di tipo diverso o batterie nuove e usate insieme. Rimuovere sempre le batterie qualora il prodotto non venga utilizzato per periodi prolungati, oppure se le batterie sono esauste. Non utilizzare mai le batterie danneggiate. Usare esclusivamente batterie del tipo raccomandato o un equivalente. Inserire le batterie avendo cura che la loro polarità sia corretta. Le batterie ricaricabili vanno ricaricate in un caricabatterie di tipo idoneo e con la supervisione di un adulto. Non è possibile e non bisogna mai tentare di ricaricare le batterie mentre queste sono inserite nel prodotto. Non tentare mai di ricaricare le batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare mai il portabatterie.

NL

Belangrijke informatie over batterijen

Gebruik nooit verschillende soorten of nieuwe en oude batterijen tegelijkertijd.Verwijder de batterijen altijd als je het product lange tijd niet wilt gebruiken of als de batterijen leeg zijn. Nooit beschadigde batterijen gebruiken. Uitsluitend batterijen van het aanbevolen of overeenkomstige type gebruiken. Leg de batterijen met de polen in de juiste richting. Opladbare batterijen moeten in een voor dit doel bestemde oplader en onder toezicht van een volwassene opnieuw worden opgeladen. Opladbare batterijen kunnen niet in het product worden opgeladen en je mag dit ook niet proberen te doen. Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden. Nooit de batterijhouder kortsluiten.

ES

Importante información sobre las baterías

No mezclar nunca diferentes tipos de baterías, ni utilizar baterías antiguas y nuevas a la vez. Sacar siempre las pilas, si el producto no se utiliza por un largo periodo de tiempo o si las baterías están desgastadas. No utilizar nunca baterías dañadas. Utilizar solo el tipo de baterías recomendado o uno correspondiente. Colocar las baterías de manera que los polos están en su posición correcta. Las baterías recargables deben cargarse con un cargador adecuado bajo la supervisión de un adulto. Las baterías no pueden, ni deben recargarse mientras permanecen en el producto. No intentar nunca recargar baterías no recargables. Asegurarse que no se produzca un cortocircuito en el porta baterías.

DA

Vigig information om batterier

Brug aldrig forskellige typer batterier sammen, eller nye og gamle batterier samtidig. Tag altid batterierne ud, hvis du ikke skal bruge produktet i længere tid, eller hvis batterierne er brugt op. Anvend aldrig beskadigede batterier. Der må kun anvendes batterier af samme eller tilsvarende type som anbefalet. Batterierne skal vende rigtigt når de i sættes. Genopladelige batterier skal oplades i en dertil beregnet oplader under opsyn af en voksen. Genopladelige batterier kan og må ikke forsøges opladet i produktet. Forsøg aldrig at genoplade ikke-genopladelige batterier. Kortslut aldrig batterikassens kontaktilfader.

FI

Tärkeää tietoa paristoista

Älä koskaan käyttää erityyppisiä paristoja yhdessä. Älä myöskään käytä samassa laitteessa sekä vanhoja että uusia paristoja. Poista paristot tuotteesta aina, kun se on pitemmän aikaa käyttämättä, tai kun paristot ovat tyhjentyneet. Älä koskaan käytä viallisia paristoja. Käytä vain tuotteessa suositeltuja tai vastaavaanyyppisiä paristoja. Aseta paristot siten, että navat osoittavat oikeaan suuntaan. Ladattavat paristot on ladattava oikeanlaisella laiturilla aikuisen valvonnanssa. Ne on poistettava tuotteesta lataamisen ajaksi. Älä koskaan yritä ladata paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi. Älä koskaan aiheuta oikosulkuja pariston kosketinten välillä.

SV

Viktig information om batterier

Använd aldrig olika sorters batterier samtidigt, och inte heller en kombination av gamla och nya batterier.Ta alltid ur batterierna om produkten under en längre tid inte ska användas eller om batterierna är slut. Använd aldrig skadade batterier. Använd bara batterier av den typ som rekommenderats, eller av en motsvarande typ.Sätt i batterierna så att polerna hamnar i rätt läge. Laddningsbara batterier måste laddas med rätt slags batteriladdare och under en vuxens överinnsyn.Du kan inte ladda batterierna medan de fortfarande sitter i produkten, och du får heller aldrig försöka göra det. Försök aldrig ladda icke-laddningsbara batterier. Kortslut aldrig batteriutrymmets kontaktytor.

PT

Informações importantes acerca das pilhas

Nunca use tipos diferentes de pilhas em conjunto, nem uma combinação de pilhas velhas e novas. Retire sempre as pilhas se o produto não vai ser utilizado durante muito tempo ou se as pilhas se tiverem gasto. Nunca use pilhas danificadas. Use apenas pilhas do tipo recomendado ou de um tipo correspondente. Introduza as pilhas de forma a que os seus pólos fiquem correctamente posicionados. Pilhas recarregáveis deverão ser recarregadas utilizando o recarregador de pilhas correcto sob a supervisão de um adulto. Não é possível recarregar pilhas recarregáveis enquanto das ainda se encontram dentro do produto, e nunca devem ser feitas tentativas nesse sentido. Nunca tente recargar pilhas não recarregáveis. Nunca faça curto-circuito do compartimento das pilhas.

EL

Σημαντικές πληροφορίες για τις μπαταρίες
Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαφορετικούς τύπους μπαταριών, ή παλιές και καινούριες μπαταρίες μαζί. Βγάλτε πάντα τις μπαταρίες αν δεν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για αρκετό καιρό ή αν οι μπαταρίες έχουν αδειάσει. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε χαλασμένες μπαταρίες. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του οριστού τύπου, ή αντίστοιχου τύπου. Βάλτε τις μπαταρίες με την σωστή πολικότητα. Θα πρέπει να φορτίζετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες χρησιμοποιώντας τον κατάλληλο φορτιστή μπαταριών υπό την επίβλεψη ενός ενήλικου. Δεν μπορείτε να επαναφορτίσετε τις μπαταρίες όταν αυτές βρίσκονται μέσα στο προϊόν, και ποτέ μη επιχειρήσετε να κάνετε κάτι τέτοιο. Μην επιχειρήσετε ποτέ να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Ποτέ μη βραχυκυκλώσετε τη θήκη των μπαταριών.

JA

電池の取り扱いに関する注意

異なるタイプの電池や、古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないで下さい。長時間使用しない時や電池が切れた時は、必ず電池を取り外してください。電池は推奨されている種類か、もしくは対応する種類のみを使用してください。電極を確認して正しい方向に電池を入れてください。充電電池を使用する際は保護用の蓋帽の取、正しく充電をして使用してください。機殻の中に入れたまま電池を充電することは絶対に避けてください。充電電池ではない電池を充電したり、電極をショートさせたりしないでください。

ZH

電池使用須知

切勿將不同種類的電池一起使用，亦不要把舊電池與新電池混合使用。如有一段長時間不會使用本產品或電池已耗盡，請把電池拆除。切勿使用已損壞之電池。只可使用建議中之電池型號，或其他兼容式型號。請根據指示安裝電池。

您可以使用充電的循環電池，但必須採用適當的充電器，並在成年人的指導下方可進行充電。電池仍在產品內是不能充電的，請勿嘗試。切勿試圖為非循環電池充電。亦切勿自行接駁電池箱的兩極，以免產生短路。

KO

건전지 사용시 주의 사항

다른 건지끼리, 또는 새 건지와 구 건지를 혼용해서 사용하지 마십시오. 장기간 제품을 사용하지 않을 경우에는 건전을 제품에서부터 제거해 주십시오. 재충전가능지(rechargeable battery)는 어린이 등재 하에 이루어져야 합니다. 또한 재충전가능지(rechargeable battery)는 제품 안에서 충전할 수 없으므로, 별도로 충전하는 인입니다. 그리고, 재충전가능지(rechargeable battery)가 아닌 건전을 충전해서는 안됩니다.

RU

Необходимая информация об элементах питания
Ни в коем случае не используйте одновременно элементы питания различных типов, а также элементы питания с разным сроком годности. В обязательном порядке вынимайте элементы питания из терминалов в случае, если вы не пользуетесь прибором в течение долгого времени либо в случае, если в элементах питания закончился заряд. Ни в коем случае не используйте поврежденные элементы питания. Используйте только рекомендуемые элементы питания, либо элементы питания соответствующего типа. Установите элементы питания, соблюдая указываную полярность. Аккумуляторные элементы питания должны подзаряжаться в соответствующем зарядном устройстве под наблюдением взрослого. Ни в коем случае не пытайтесь подзаряжать элементы питания, находящиеся в приборе. Ни в коем случае не пытайтесь подзаряжать неперезаряжаемые элементы питания. Ни в коем случае не пытайтесь замкнуть полюса в устройстве для элементов питания.

PL

Ważne informacje dotyczące baterii

Nigdy nie należy stosować razem różnych rodzajów baterii ani stosować równocześnie starych i nowych baterii. Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas lub jeżeli baterie się wyczerpały, należy wyjąć baterie. Nigdy nie należy stosować uszkodzonych baterii. Należy stosować wyłącznie zalecany rodzaj baterii lub rodzaj mu odpowiadający. Przy wkładaniu baterii należy zwrócić uwagę na właściwe połączenie biegunów. Baterie akumulatorowe należy ładować w odpowiedniej ładowarce pod nadzorem osoby dorosłej. Nie można naładować baterii bez wyjęcia ich z produktu i nigdy nie należy tego próbować. Nigdy nie należy próbować ładowania baterii jednorazowych. Nigdy nie należy doprowadzać do zwarcia w gnieździe baterii.

CZ

Důležitá informace o bateriích

Nikdy nepoužívejte najednou různé typy baterií nebo kombinaci starých a nových baterií. Nebudete-li výrobek delší dobu používat nebo jsou-li baterie vybité, vždy je vyměňte z výrobku. Nikdy nepoužívejte poškozené baterie. Používejte pouze doporučené nebo odpovídající typy baterií. Baterie instalujte ve správnou orientací póly. Nabíjecíné baterie musí být nabitý ve vhodné nabíječce pod dohledem dospělé osoby. Nabíjecíné baterie nelze nabíjet, jsou-li umístěny ve výrobku, a nesmíte se o to ani pokoušet. Nikdy se nesnažte nabíjet baterie, které nejsou nabíjecíné. Nikdy nezkratujte kontakty v prostoru pro baterie.

SK

Dôležitá informácia o batériách

Nikdy nepoužívajte naraz odlišné typy batérií ani nekombinujte staré batérie s novými. Batérie vždy vyberte, ak sa výrobok nebude dlhšie používať, alebo ak sa batérie vybili. Nikdy nepoužívajte poškodené batérie. Používajte len odporúčané alebo zodpovedajúce typy batérií. Batérie vkladajte so správnou orientáciou pólou. Dobíjateľné batérie sa musia nabíjať vo vhodnom nabíjači pod dozorom dospelé osoby. Dobíjateľné batérie sa nesmú nabíjať, ak sú umiestnené vo výrobku, a nesmiete sa o to ani pokúšať. Nikdy sa nesnažte nabíjať batérie, ktoré nie sú dobíjateľné. Nikdy neskratujte kontakty v priestore pre batérie.

HU

Fontos tudnivalók az elemekről

Soha ne használjunk különböző típusú elemeket, illetve ne használjunk új és használt elemet egyszerre. Mindig távolítsuk el az elemeket, ha a készüléket előre láthatóan hosszú ideig nem fogjuk használni, vagy ha az elemek lemerültek. Soha ne használjunk megrongálódott elemet. Csak az ajánlott típusú, vagy annak megfelelő elemet használjuk. Az elemeket a polaritásuknak megfelelő módon helyezzzük be. Az akkumulátorokat csak a megfelelő akkumulátortöltővel szabad feltölteni, egy felnett segítő felügyelete mellett. Az akkumulátorokat nem tölthetjük fel úgy, hogy azok a termékben vannak, ezt meg sem szabad próbálnunk. Soha ne próbáljuk meg feltölteni a nem tölthető elemet. Soha ne hozzunk létre rövidzárlatot az elemtartó kivezetési között.

UA

Необхідна інформація про батареї

Ніколи не використовуйте одночасно батареї різних типів або батареї з різним строком вживання. Обов'язково вилучайте батареї з прибору якщо довгочасно не користуєтесь їм, або якщо в батареях вже скінчилась заряд. Ніколи не використовуйте пошкоджені батареї. Використовуйте батареї лише рекомендованого або відповідного типу. Вставляйте батареї, враховуючи задану полярність. Акумуляторні батареї повинні зарядятись у відповідному зарядному приладі під наглядом дорослого. В будь-якому випадку не намагайтесь підзарядити батареї, що знаходяться в приборі. В будь-якому випадку не намагайтесь підзарядити батареї, що не підлягають підзарядці. В будь-якому випадку не намагайтесь зробити коротке замикання в приладі для батареї.

HR

Važne informacije o baterijama

Nikada ne koristite različite vrste baterija zajedno, kao niti kombinaciju starih i novih baterija. Uvijek izvadite baterije ako uređaj neće biti korišten duže vrijeme ili ako su baterije prazne. Nikada ne koristite oštećene baterije. Upotrijebljavajte samo preporučenu vrstu baterija ili njima ekvivalentni tip. Umetnite baterije tako da su im polovi ispravno orijentirani. Baterije koje se mogu puniti moraju biti punjene u odgovarajućem punjaču baterija pod nadzorom odrasle osobe. Ne možete puniti baterije dok su umetnute u uređaj i to nikada niti ne pokušavajte. Nikada ne pokušavajte napuniti baterije koje se ne mogu puniti. Nikada kratkim spojem ne spajate polove baterija.

SR

Важне информације о батеријама

Никада не користите различите типове батерија заједно, и не комбинирајте старе батерије са новима. Увек извадите батерије уколико производ нећете користити дуже време или ако су се батерије испразиле. Никада не употребљавајте оштећене батерије. Користите искључиво тип батерија који се препоручује или одговарајућу замену. Приликом стављања батерија pazите да полови буду правилно постављени. Батерије на пуњење се морају пунити уз употребу одређеног пуњача и под надзором одрасле особе. Батерије се не могу пунити док су у производу, и то не смеете ни да покушавате. Никада не покушавајте да напуните батерије које се не пуне. Никада не преспајате полове кућишта за батерије.

SL

Pomembna informacija o baterijskih vložkih

Nikoli ne uporabite različne vrste baterijskih vložkov skupaj ali pa nove vložke skupaj z rabljenimi. Če so že baterijski vložki izpraznili ali če izdelka ne boste uporabljali dlje časa, morate vložke vedno odstraniti. Nikoli ne uporabite poškodovanih baterijskih vložkov. Uporabite samo priporočene tip baterijskih vložkov ali enakovredne vložke. Baterijske vložke vstavite tako, da sta pola plus in minus pravilno usmerjena. Baterijske vložke za ponovno polnjenje morajo otroci polniti z ustreznim polnilcem samo pod nadzorom odrasle osebe. Pred polnjenjem morate vložke vedno izvelči iz igrarče. Nikoli ne smete polniti baterijskih vložkov, medtem ko so še vedno v igrarči. Nikoli ne poskušajte polniti baterijske vložke, ki niso namenjeni za ponovno polnjenje. V prostoru za baterijske vložke ne smete nikoli povzročiti kratkega stika.

ID

Informasi penting tentang baterai

Jangan gunakan baterai yang jenisnya berlainan, atau mencampur baterai lama dan baterai baru. Lepas baterai jika produk tidak akan digunakan untuk waktu lama atau jika baterai sudah lemah. Jangan gunakan baterai yang rusak. Gunakan jenis baterai yang dianjurkan atau yang sejenis. Masukkan baterai dengan posisi kutub yang tepat. Baterai isi ulang harus diisi ulang dengan charger baterai yang sesuai dan di bawah pengawasan orang dewasa. Anda tidak dapat mengisi ulang baterai saat masih terpasang di dalam produk, dan jangan pernah coba melakukannya. Jangan pernah coba mengisi ulang baterai biasa. Jangan pernah membuat arus pendek pada dudukan baterai.

RO

Informații importante cu privire la baterii

Nu folosiți niciodată împreună tipuri diferite de baterii și nici combinații de baterii noi și vechi. Îndepărtați întotdeauna bateriile dacă produsul nu este folosit timp îndelungat sau dacă bateriile s-au epuizat. Nu folosiți niciodată baterii deteriorate. Folosiți numai baterii de tip recomandat, sau de un tip corespunzător. Introduceți bateriile astfel ca poli să fie în poziție corectă. Bateriile reîncărcabile trebuie reîncărcate utilizând un dispozitiv de încărcare adecvat, sub supravegherea unui adult. Bateriile nu pot fi reîncărcate cât timp sunt încă în produs, și nu încercați niciodată să le încărcati astfel. Nu încercați niciodată să reîncărcați baterii care nu sunt reîncărcabile. Nu scurtcircuitați niciodată bornele suportului bateriei.

BG

Важна информация за батериите

Не използвайте различни типове батерии едновременно, нито комбинация от стари и нови батерии. Винаги изваждайте батериите, ако издължително няма да се използва продължително време или ако батериите са се изтозили. Не използвайте повредени батерии. Използвайте само батерии от препоръчвания тип или съответстващ на него тип. Поставяйте батериите така, че полюсите да са разположени правилно. Акумуляторните батерии трябва да се зареждат с подходящо зареждащо устройство под надзора на възрастни. Батериите не могат да се зареждат, докато са поставени в изделието, така че не трябва да се опитвате да правите това. Не се опитвайте да зареждате батерии, които не са акумулаторни. Не свързвайте в късо съединение клемите на батериите.

LV

Svarīga informācija par barošanas elementiem

Nekad vienlaikus nelietojiet dažādu tipu, kā arī jaunas un vecas barošanas elementus. Arvien izņemiet barošanas elementus, ja tie izlādējušies vai to darbinātāis izstrādājums ilgāku laiku netiek lietots. Nekad nelietojiet bojātus barošanas elementus. Lietojiet tikai ieteicamā tipa barošanas elementus vai tiem atbilstošus analogus. Ievietojot barošanas elementus, jāievēro pareiza to pievienojuma polaritāte (+/-). Uzlādējumu barošanas elementu lādēšanai jāizmanto atbilstošs barošanas elementu lādētājs, uzlādēšana jāveic pieaugušo uzraudzībā. Izstrādājumiem ievietotus barošanas elementus uzlādēt nav iespējams, mēģinājumi to darīt nav pieļaujami. Nekad nēģiniet uzlādēt neuzlādējamus barošanas elementus. Nekad nepieļaujiet īsslēgumu starp barošanas elementu tīlnēs kontaktiem.

ET

Oluline teave patareide kohta

Mitte kunagi ära pane mängusaja sisse koos erinevat tüüpi patareidid, samuti vanu ja uusi patareidid. Kui mängusaja ei kasutata pika aja jooksul, võta patareid sellest välja. Ära tühjaksastuud patareidid tuleb mängusajast välja võtta. Ära kasuta kahjustatud patareidid. Kasuta ainult ettenähtud tüüpi või neile samaväärseid patareidid. Pane patareid mängusaja sisse nii, et pluss- ja miinuskllemmi asend oleks õige. Akusid tuleb laadida ainult nendele ettenähtud akulaadija abil täiskasvanu järelevalve all. Akusid ei saa laadida sel ajal, kui need on mängusaja sees. Ära kunagi püüa niti teha. Ära mitte kunagi proovi akulaadijaga laadida tavallisi patareidid. Patareipesa klemmide vahel ei tohi tekkida lühis.

LT

Svarbi informacija apie elementus

Nesinaudokite vienu metu skirtingų tipų elementais, taip pat su naujais elementais nenaudokite senų elementus. Išimkite elementus iš įdėklo, jeigu nesinaudoosite gaminiu ilgą laiką arba jeigu elementai išsiseikvojo. Nesinaudokite sugadintais elementais. Naudoikotis tik rekomenduojamo arba atitinkamo tipo elementais. Įdėkite elementus taip, kad atitiktų teigiami ir neigiami poliai. Akumuliatorinius elementus galima įkrauti tik tinkamu elementų krovikliu, prižiurint suaugusiesiems. Elementų negalima įkrauti, neišimtus jų iš dėklo, ir nebandykite to daryti. Nebandykite įkrauti neakumuliatorinio tipo elementų. Nedarykite trumpo jungimo elementų įdėkle.

TR

Piller hakkında önemli bilgiler

Hicbir zaman değişik tipte pilleri ya da eski pillerle yeni pilleri bir arada kullanmayın. Pili ürün uzun süre kullanılmayacaksa ya da piller bitmişse, pilleri çıkarın. Hicbir zaman zedelemmiş piller kullanmayın. Yalnız önerilen tipte piller ya da bunların dengi olan piller kullanın. Pilleri kutupları doğru konumda olacak şekilde yerleştirin. Bitince yeniden doldurulabilen piller doğru pil doldurucuyu kullanarak, bir yetiskinin denetimi altında doldurulmalıdır. Doldurulabilir pilleri ürünün içindeki dolduramazsınız; hicbir zaman bunu yapmaya calismayın. Hicbir zaman, bitince doldurulamayan tip pilleri yeniden doldurmaya calismayın. Hicbir zaman pil kutusuna kısa devre yapirtmayın.

GB Playing with your train set

1. Start/Stop button

The green button on the locomotive functions as a start/stop button.

2. Fuel button

The black button on the locomotive functions as a fuel button.

3. Auto-Stop function

To prolong battery life, the LEGO® DUPLO® train has an auto-stop function. The auto-stop function is activated when the train has not been played with for more than 2 minutes.

4. Batteries

If the train will not start, check that the batteries have been inserted correctly. As the batteries wear down, both sound and movement can become jerky – replace the batteries and the train will run properly again. We recommend the use of high-quality alkaline batteries of a reputable brand. Malfunction can also result from dirt on the battery terminals or on the battery holder contacts. Clean using an old toothbrush.

DE So funktioniert das Eisenbahn-Set

1. Start-/Stopp-Knopf

Der grüne Knopf auf der Lokomotive dient als Start-/Stopp-Knopf.

2. Tank-Knopf

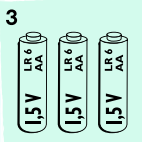
Der schwarze Knopf auf der Lokomotive dient als Tank-Knopf.

3. Auto-Stopp-Funktion

Die LEGO® DUPLO® Eisenbahn verfügt über eine Auto-Stopp-Funktion zur Verlängerung der Lebensdauer der Batterien. Wurde länger als 2 Minuten nicht mit der Eisenbahn gespielt, wird die Auto-Stopp-Funktion aktiviert.

4. Batterien

Sollte sich die Eisenbahn nicht starten lassen, prüfen Sie bitte, ob die Batterien korrekt in das Batteriefach eingelegt wurden. Mit abnehmender Batterieleistung können die Bewegungen ruckartig werden und die Geräusche abgehackt klingen. Zur Behebung dieses Problems wechseln Sie bitte die Batterien. Wir empfehlen, hochwertige Alkali-Batterien von einem namhaften Hersteller zu verwenden. Funktionsstörungen können auch durch verschmutzte Batteriepole oder verschmutzte Kontakte im Batteriefach hervorgerufen werden. Verwenden Sie zum Reinigen eine alte Zahnbürste.



FR Pour jouer avec ton train

1. Bouton marche-arrêt

Le bouton vert sur la locomotive sert de bouton marche/arrêt.

2. Bouton de carburant

Le bouton noir sur la locomotive sert de bouton de carburant.

3. Fonction d'arrêt automatique

Pour prolonger la durée de vie des piles, le train LEGO® DUPLO® est doté d'une fonction d'arrêt automatique. La fonction d'arrêt automatique est activée si tu ne joues pas avec le train pendant plus de 2 minutes.

4. Piles

Si le train ne démarre pas, vérifie que les piles ont été insérées correctement. Lorsque les piles s'usent, le son et le mouvement peuvent devenir saccadés. Change les piles et le train fonctionnera correctement à nouveau. Nous recommandons d'utiliser des piles alcalines de qualité supérieure d'une marque réputée. La présence de saleté sur les bornes des piles ou les contacts des supports des piles peut aussi entraîner un mauvais fonctionnement. Nettoie-les avec une vieille brosse à dents.

IT Istruzioni per l'uso

1. Pulsante Marcia/Arresto

Il pulsante verde sulla locomotiva è il pulsante di marcia/arresto.

2. Pulsante carburante

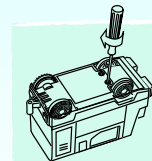
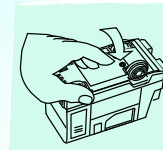
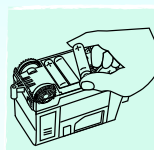
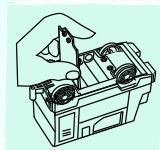
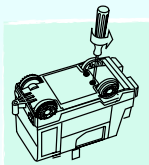
Il pulsante nero sulla locomotiva è il pulsante del 'carburante'.

3. Funzione di arresto automatico

Per prolungare la durata della batteria, il treno LEGO® DUPLO® è dotato di una funzione di arresto automatico. La funzione di arresto automatico si attiva se il treno rimane fermo per oltre 2 minuti.

4. Batterie

Se il treno non dovesse avviarsi, controllare che le batterie siano state inserite correttamente. Se le batterie si stanno scaricando, il treno può procedere a scatti e gli effetti sonori possono non attivarsi. Sostituire le batterie il treno riprenderà a funzionare correttamente. Raccomandiamo di utilizzare batterie alcaline di alta qualità e di ottima marca. Malfunzionamenti possono anche essere il risultato di sporizia accumulata sui poli delle batterie o sui contatti del portabatterie. Pulire con uno spazzolino da denti.



NL Met de treinset spelen

1. Start-/stopknop

De groene knop op de locomotief werkt als start-/stopknop.

2. brandstofknop

De zwarte knop op de locomotief werkt als brandstofknop.

3. Auto-stop functie

Om de levensduur van de batterijen te verlengen hebben LEGO® DUPLO® treinen een auto-stop functie. De auto-stop functie wordt geactiveerd als er langer dan twee minuten niet met de trein wordt gespeeld.

4. Batterijen

Controleer of de batterijen correct geplaatst zijn als de trein niet wil starten. Naarmate de batterijen ouder worden, kunnen het geluid en de beweging van de trein onregelmatig worden – vervang dan de batterijen om de trein weer goed te laten werken. Wij bevelen aan een goede kwaliteit alkalinebatterijen van een bekend merk te gebruiken. Storingen kunnen ook optreden door vuil op de batterijhouder of op de contactpunten van de houder. Maak deze schoon met een oude tandenborstel.

ES Jugar con tu set de tren

1. Botón de encendido/apagado

El botón verde de la locomotora funciona como botón de encendido/apagado.

2. Botón de combustible

El botón negro de la locomotora funciona como botón de combustible.

3. Función de parada automática

Para prolongar la vida de las pilas, el tren LEGO® DUPLO® posee una función de parada automática. La función de parada automática se activa cuando no juegas con el tren durante más de 2 minutos.

4. Pilas

Si el tren no se pone en marcha, comprueba si has insertado correctamente las pilas. Cuando las pilas se estén agotando, el sonido se entrecortará y el tren se moverá con dificultad; cambia las pilas para que el tren vuelva a funcionar correctamente. Te recomendamos que uses pilas alcalinas de alta calidad fabricadas por una marca conocida. Puede que el tren no funcione correctamente si los terminales de las pilas o los contactos del contenedor de las pilas están sucios. Limpialos con un cepillo de dientes usado.

DA Kom godt i gang med dit togsæt

1. Start/stop-knap

Den grønne knap bruges til at starte og stoppe lokomotivet.

2. Brændstof-knap

Den sorte knap på lokomotivet fungerer som brændstof-knap.

3. Autostop-funktion

For at forlænge batteriernes levetid er LEGO® DUPLO® toget udstyret med en autostop-funktion. Autostop-funktionen aktiveres, når der ikke er blevet leget med toget i mindst 2 minutter.

4. Batterier

Hvis toget ikke vil starte, så se efter, om batterierne er sat korrekt i. Både lyd og bevægelse kan blive ujævn, efterhånden som batterierne nedslides – skift batterierne for at genoprette ydeevnen. Vi anbefaler at bruge alkaliske batterier af høj kvalitet. Fejl kan også skyldes snavs på batteripolerne eller på batteriholderens kontakter. Rengør i så fald med en tør tandbørste.

SE Ditt nya tågset

1. Start-/stopknapp

Den gröna knappen på loket fungerar som start-/stoppknapp.

2. Bränsleknapp

Den svarta knappen på loket fungerar som bränsleknapp.

3. Automatisk stoppfunktion

För att batteriet ska räcka längre har LEGO® DUPLO® tåget en automatisk stoppfunktion. Funktionen aktiveras när ingen har lekt med tåget under mer än 2 minuter.

4. Batterier

Om tåget inte startar, bör du kontrollera att batterierna sitter rätt. När batterierna blir svagare kan tågets ljud och rörelser bli ryckiga. Byt ut batterierna så går tåget som det ska igen. Vi rekommenderar att du använder alkaliska batterier av hög kvalitet. Fel på tåget kan även bero på smuts på batteripolerna eller i batterihållaren. Gör rent med hjälp av en tandborste.

EL Παίζοντας με το σετ τρένου

1. Κουμπί έναρξης/παύσης

Το πράσινο κουμπί στη μηχανή του τρένου λειτουργεί ως κουμπί έναρξης/παύσης.

2. Κουμπί καυσίμων

Το μαύρο κουμπί στη μηχανή του τρένου λειτουργεί ως κουμπί καυσίμων.

3. Λειτουργία αυτόματης παύσης

Για την παράταση της ζωής των μπαταριών, το τρένο LEGO® DUPLO® διαθέτει λειτουργία αυτόματης παύσης. Η λειτουργία αυτόματης παύσης ενεργοποιείται όταν παρέλθουν περισσότερα από 2 λεπτά από τη στιγμή που το παιδί σταμάτησε να παίζει με το τρένο.

4. Μπαταρίες

Εάν το τρένο δεν ξεκινά, ελέγξτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά. Καθώς οι μπαταρίες εξασθενούν, τόσο ο ήχος όσο και η κίνηση μπορούν να γίνουν ακανόνιστα – αλλάξτε τις μπαταρίες και το τρένο θα λειτουργεί και πάλι σωστά. Συνιστάται η χρήση αλκαλικών μπαταριών υψηλής ποιότητας από αξιόπιστο κατασκευαστή. Δυσλειτουργία μπορεί επίσης να παρουσιαστεί λόγω ακάθαρτων ακροδεκτών μπαταρίας ή ακάθαρτων επαφών στη θήκη των μπαταριών. Καθαρίστε χρησιμοποιώντας μια παλιά οδοντόβουρτσα.

PT Brincar com o conjunto de comboio

1. Botão iniciar/parar

O botão verde na locomotiva funciona como botão para iniciar/parar.

2. Botão de combustível

O botão preto na locomotiva funciona como botão de combustível.

3. Função de paragem automática

Para prolongar o tempo de duração das pilhas, o comboio LEGO® DUPLO® possui uma função de paragem automática. A função de paragem automática é activada quando o comboio não foi utilizado por um período superior a 2 minutos.

4. Pilhas

Se o comboio se mantiver parado, verifique se as pilhas foram inseridas corretamente. À medida que as pilhas se descarregam, tanto o som como o movimento se tornarão irregulares – mude as pilhas para o comboio voltar a funcionar devidamente. Recomenda-se o uso de pilhas alcalinas de qualidade superior de uma marca conceituada. O mau funcionamento poderá ainda resultar de acumulação de sujidade nos terminais da pilha ou nos contactos de suporte da pilha. Limpe com uma escova de dentes velha.

FI Junasarjan käyttö

1. Käynnistys-/pysäytyspainike

Veturin vihreä painike on junan käynnistys-/pysäytyspainike.

2. Polttoainepainike

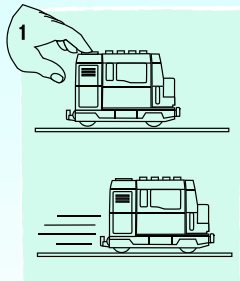
Veturin musta painike on polttoaineen täyttöpainike.

3. Automaattinen pysäytystoiminto

LEGO® DUPLO® junassa on paristojen käyttöikää pidentävä automaattinen pysäytystoiminto, joka aktivoituu, kun junalla ei ole leikitty yli 2 minuuttia.

4. Paristot

Jos juna ei käynnisty, tarkista, että paristot on asennettu oikein. Paristojen heikentyessä junan äänet ja liikkeet saattavat muuttua katkonaisiksi – vaihda tällöin paristot. Suosittelemme hyvälaatuisten alkaliparistojen käyttöä. Junan toimintojen heikkeneminen saattaa johtua myös paristojen navoissa tai paristokotelon koskettimissa olevasta liasta. Puhdista ne käytöstä poistetulla hammasharjalla.



JA トレーンセットのあそびかた

1. スタート/停止ボタン

緑のボタンをおすと、スタートまたは停止します。

2. 燃料ボタン

黒のボタンをおすと、燃料が補給されます。

3. 自動停止機能

電池を長持ちさせるため、レゴ®デュプロ®トレイントレインには自動停止機能が付いています。トレインを2分以上使用していないと、自動停止機能が作動します。

4. 電池

トレインがスタートしないときは、電池が正しく入っているか確認してください。電池の残量が少なくなると、音や動きが不安定になります。新しい電池に交換すれば、また正常に作動します。信頼できるブランドの高品質アルカリ電池を使用することをおすすめします。電池の端子部やバッテリーケースが汚れていると、故障の原因となります。歯ブラシできれいになさってください。

ZH 列车套装游戏

1. 开始/停止按钮

机车上的绿色按钮是启动/停止按钮。

2. 燃料按钮

机车上的黑色按钮是燃料按钮。

3. 自动停止功能

为了延长电池寿命，乐高®得宝®列车配备了自动停止功能。列车没有运行超过两分钟后，自动停止功能将被激活。

4. 电池

如果列车无法启动，请检查电池是否正确安装。随着电池电量的减少，列车的声音和动作会出现不平稳——更换电池后，列车运行将恢复正常。建议您使用知名品牌的优质碱性电池。电池终端或电池座触点上的灰尘也可能导致故障。请使用旧牙刷进行清洁。

KO 기차 세트 놀이기

1. 시작/중지 버튼

기차의 녹색 버튼은 시작/중지 버튼의 기능을 합니다.

2. 연료 버튼

기차의 검은색 버튼은 연료 버튼의 기능을 합니다.

3. 자동 중지 기능

레고® 듀플로® 기차는 배터리 수명 연장을 위해 자동 중지 기능을 갖고 있습니다. 자동 중지 기능은 기차를 2분 이상 손대지 않고 놓아 두면 작동합니다.

4. 배터리

기차가 시동되지 않으면 배터리가 바르게 끼워져 있는지 확인하십시오. 배터리가 닿으면 소리와 움직임에서 모두 멈칫멈칫하는 느낌이 드는데, 이때 배터리를 교체해 주면 기차가 다시 잘 달립니다. 고품질 알칼리 배터리를 사용할 것을 권장합니다. 또한 배터리 단자 또는 배터리 홀더 연결부의 먼지로 인해서도 오작동이 발생할 수 있습니다. 뭉쓰는 칫솔로 청소해 주십시오.

RU Инструкция по использованию игрушечной модели поезда

1. Кнопка запуска/остановки

Зеленая кнопка на локомотиве служит кнопкой запуска/остановки.

2. Кнопка топлива

Черная кнопка на локомотиве служит кнопкой подачи топлива.

3. Функция автоматического выключения

Чтобы продлить ресурс батареи, модель локомотива LEGO® DUPLO® снабжена функцией автоматического выключения. Функция автоматического выключения активируется, если локомотив находится в бездействии в течение более двух минут.

4. Батареи

Если локомотив не включается, проверьте, правильно ли вставлены батареи. По мере ослабления заряда батарей звук и движение локомотива могут становиться все более прерывистыми. В таком случае рекомендуем заменить батареи, и локомотив снова будет работать надлежащим образом. Мы рекомендуем устанавливать щелочные батареи высокого качества известной марки. Нарушения в работе локомотива могут быть также связаны с накоплением пыли на контактах батарей или на контактах отсека для батарей. В таком случае очистите их старой зубной щеткой.

PL Zabawa zestawem z pociągiem

1. Przycisk uruchamiania/zatrzymywania

Zielony przycisk na lokomotywie to przycisk uruchamiania/zatrzymywania.

2. Przycisk paliwa

Czarny przycisk na lokomotywie to przycisk paliwa.

3. Funkcja automatycznego zatrzymywania

Aby wydłużyć czas działania baterii, pociąg LEGO® DUPLO® wyposażono w funkcję automatycznego zatrzymywania. Funkcja automatycznego zatrzymywania włącza się, jeśli nikt nie bawi się pociągiem przez więcej niż dwie minuty.

4. Baterie

Jeśli pociąg nie uruchomi się, sprawdź, czy baterie zostały prawidłowo włożone. Słabo naładowane baterie mogą powodować przerywanie ruchu i dźwięku — wymień baterie, a pociąg znów zacznie działać prawidłowo. Polecamy używanie wysokiej jakości baterii alkalicznych dobrej marki. Nieprawidłowe działanie może wynikać również z zabrudzenia styków baterii lub komory baterii. Należy je wyczyścić, np. starą szczoteczką do zębów.

CZ Co umí tvůj vláček

1. Start/stop tlačítko pro zapnutí a vypnutí

Zelené tlačítko na lokomotivě slouží jako vypínač pro rozjezd a zastavení.

2. Tlačítko pro doplňování paliva

Černé tlačítko na lokomotivě použijete při doplňování paliva.

3. Funkce automatického vypnutí

Aby se baterie zbytečně nevybíjely, má tvůj vláček LEGO® DUPLO® funkci, která ho automaticky vypne. Tato funkce se sama aktivuje, pokud si s vláčkem nikdo více než dvě minuty nehraje.

4. Baterie

Když se vláček nechce zapnout, zkontroluj, jestli jsou do něj správně vloženy baterie. Baterie se postupně vybíjejí - když jsou už málo nabitě, hýbe se vláček škvabavě a vydává přerušované zvuky. Vyměň baterie za nové a vláček zase bude fungovat správně. Doporučujeme používat vysoce kvalitní alkalické baterie od renomovaného výrobce. Nesprávné fungování může být také způsobeno nečistotou na kontaktech baterie nebo na svorkách držáku baterií. Vyčisti je opatrně starým kartáčkem na zuby.

SK Čo dokáže tvoj vláčik

1. Štart/stop tlačidlo na zapnutie a vypnutie

Zelené tlačidlo na lokomotíve slúži ako vypínač na rozjazd a zastavenie.

2. Tlačidlo na dopĺňanie paliva

Čierne tlačidlo na lokomotíve použiješ pri dopĺňaní paliva.

3. Funkcia automatického vypnutia

Aby sa batérie zbytočne nevybíjali, má tvoj vláčik LEGO® DUPLO® funkciu, ktorá ho automaticky vypne. Táto funkcia sa sama aktivuje, ak sa s vláčikom nikto viac ako dve minúty nehra.

4. Batérie

Keď sa vláčik nechce zapnúť, skontroluj, či sú do neho správne vložené batérie. Batérie sa postupne vybíjajú - keď sú už málo nabité, hýbe sa vláčik trhavou a vydáva prerušované zvuky. Vymeň batérie za nové a vláčik zase bude fungovať správne. Odporúčame používať vysoko kvalitné alkalické batérie od renomovaného výrobcu. Nesprávne fungovanie môže byť tiež spôsobené nečistotou na kontaktoch batérie alebo na svorkách držáku batérií. Vyčisti ich opatrne starou kefkou na zuby.

HU Játék a kisvonattal!

1. Start/Stop gomb

A mozdonyon találasz egy zöld gombot. Ez az indító-leállító (start/stop) gomb.

2. Üzemanyagtöltő gomb

A mozdonyon találasz egy fekete gombot is. Ez az üzemanyagtöltő gomb.

3. Automatikus leállítás

A LEGO® DUPLO® képes automatikusan leállni, hogy az elemeket hosszabb ideig használhatók legyenek. Az automatikus leállítás akkor következik be, ha a vonatot 2 percnél tovább magára hagyod.

4. Elemek

Ha a vonat nem indulna el, akkor lehet, hogy meg kell igazítani az elemeket. Ahogy az elemek kezdenek lemerülni, a hang és a mozgás szaggatottá válik. Cseréld ki az elemeket, és a vonat ismét vidáman szalad tovább. Javasoljuk, hogy olyan kiváló minőségű, alkáli elemet használj, amelyet jónevű gyártó készített. Hibás működés akkor is bekövetkezhet, ha szennyezettek az elem kivezetései, vagy az elemtartó érintkezői. Tisztítsd meg őket egy régi fogkefével.

UA Гра з потягом

1. Кнопка пуску/зупинки

Зелена кнопка на локомотиві діє як кнопка пуску/зупинки.

2. Кнопка заправки

Чорна кнопка на локомотиві діє як кнопка заправки.

3. Функція автозупинки

Щоб подовжити термін використання батареї, потяг LEGO® DUPLO® оснащено функцією автозупинки. Функція автозупинки активується, коли потягом не граються довше двох хвилин.

4. Батареї

Якщо потяг не запускається, перевірте, чи правильно вставлено батареї. Оскільки батареї розряджаються, рух і звук можуть стати уривчастими. Замініть батареї, щоб потяг знову справно працював. Радимо використовувати високоякісні лужні батареї відомої марки. Також функціональність може порушуватися через бруд на клеммах батарейок або контактах батарейного відсіку. Очистьте їх старою зубною щіткою.

HR Igranje s vlakom

1. Gumb za pokretanje/zaustavljanje

Zeleni gumb na lokomotivi radi kao gumb za pokretanje/zaustavljanje.

2. Gumb za gorivo

Crni gumb na lokomotivi radi kao gumb za gorivo.

3. Funkcija za automatsko zaustavljanje

Radi produženja vijeka trajanja baterije, LEGO® DUPLO® vlak opremljen je funkcijom automatskog zaustavljanja. Funkcija za automatsko zaustavljanje aktivira se ako se vlakom ne igra duže od dvije minute.

4. Baterije

Ako se vlak ne pokreće, treba provjeriti jesu li baterije propisno stavljene. Kada se baterije istroše, zvuk i kretanje će postati isprekidani - tada treba zamijeniti baterije i vlak će opet raditi kako treba. Preporučujemo upotrebu alkalnih baterija visoke kvalitete i koje proizvodi ugledna tvrtka. Do neispravnosti u radu može doći i zbog prljavštine na priključcima ili na kontaktima držača baterije. Treba ih očistiti četkicom za zube.

SR Играње са комплетом возова

1. Дугме за покретање/зауштавање

Зелено дугме на функцијама локомотиве као дугме за покретање/зауштавање

2. Дугме за гориво

Црно дугме на функцијама локомотиве као дугме за гориво.

3. Функција аутоматског зауштавања

Ради продужавања трајања батерије, LEGO® DUPLO® воз има функцију аутоматског зауштавања. Функција аутоматског зауштавања се активира када се воз не користи у игри више од два минута.

4. Батерије

Ако се воз не покрене, проверите да ли су батерије правилно уметнуте. Када се батерије истроше и звук и покрети постану слабији и испрекидани – промените батерије и воз ће поново исправно радити. Препоручујемо да користите висококвалитетне алкалне батерије неког познатог произвођача. До квара може доћи и због прљавштине на терминалима батерија или на контактима држача батерије. Чистите их помоћу старе четкице за зубе.

SL Igranje s tvojim kompletom vlakcev

1. Gumb za zagon/zaustavitev

Zeleni gumb na lokomotivi deluje kot gumb za zagon/zaustavitev.

2. Gumb za gorivo

Črni gumb na lokomotivi deluje kot gumb za gorivo.

3. Funkcija samodejnega zaustavljanja

Da baterije vlaka trajajo dlje, ima LEGO® DUPLO® vlak funkcijo samodejnega zaustavljanja. Funkcija samodejnega zaustavljanja se aktivira, ko se z vlakom ne igraš več kot dve minuti.

4. Baterije

Če vlak ne bo pognal, preverite, da so baterije pravilno vstavljene. Ko se baterije iztrošijo, se bosta zvok in vožnja zaganjala v presledkih - zamenjajte baterije in vlak bo spet pravilno deloval. Svetujemo vam uporabo kakovostnih alkalnih baterij priznanih znamk. Slabo delovanje je lahko tudi posledica zamazanih baterijskih končnikov ali kontaktov. Očistite jih s staro zobno krtačo.

RO Jocul cu setul tău de tren

1. Butonul de pornire/oprire

Butonul verde de pe locomotivă funcționează ca buton de pornire/oprire.

2. Butonul de carburant

Butonul negru de pe locomotivă funcționează ca buton de carburant.

3. Funcția de oprire automată

Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, trenul LEGO® DUPLO® are o funcție de oprire automată. Funcția de oprire automată este activată când nu te-ai jucat cu trenul mai mult de două minute.

4. Bateriile

Dacă trenul nu pornește, verifică dacă bateriile au fost introduse corect. Pe măsură ce bateriile se epuizează, atât sunetul cât și mișcarea pot deveni neregulate - schimbă bateriile și trenul va funcționa din nou cum trebuie. Recomandăm utilizarea unor baterii alcaline de calitate superioară cu marcă de renume. Funcționarea defectuoasă poate fi cauzată și de murdăria de pe bornele bateriei sau de pe contactele suportului bateriei. Curăță-le cu o perie de dinți veche.

1. Бутон “Старт/стоп”

Зеленият бутон на локомотива служи за стартиране/спиране.

2. Бутон за гориво

Черният бутон на локомотива служи като бутон за гориво.

3. Функция за автоматично спиране

Влакът LEGO® DUPLO® има функция за автоматично спиране, за да се удължи животът на батерията. Функцията за автоматично спиране се активира, когато влакът не се използва за повече от две минути.

4. Батерии

Ако влакът не стартира, проверете дали батериите са поставени правилно. При разреждане на батериите, звукът и движението могат да станат насечени – сменете батериите и влакът отново ще се движи нормално. Препоръчваме да се използват висококачествени алкални батерии от реномирана марка. Възможно е също да възникнат неизправности заради замърсяване на клемите на батериите или контактите на държача за батерии. Изчистете със стара четка за зъби.

Rotājāšanās ar vilcienu komplektu**1. Palaišanas/apturēšanas poga**

Lokomotīves zaļā poga ir palaišanas/apturēšanas poga.

2. Degvielas poga

Lokomotīves melnā poga ir degvielas poga.

3. Automātiskās apturēšanas funkcija

Lai paildzinātu bateriju kalpošanas laiku, LEGO® DUPLO® vilcienu ir automātiskās apturēšanas funkcija.

Automātiskās apturēšanas funkcija tiek aktivizēta pēc tam, kad divas minūtes ar vilcienu nekas nav darīts.

4. Baterijas

Ja vilciens nedarbojas, pārbaudiet, vai baterijas ir ievietotas pareizi. Baterijām nolietojoties, parādās gan skaņas, gan kustības traucējumi. Nomainiet baterijas, un vilciens atkal darbosies, kā nākas. Ieteicams izmantot kvalitatīvas, pazīstamu zīmolu baterijas. Darbības traucējums var izraisīt arī netīrumi uz bateriju termināļiem vai bateriju turētāju kontaktiem. Notīriet tos ar vecu zobu birsti.

1. Käivitamis-/peatamisnupp

Veduril olev roheline nupp toimib käivitamis- ja peatamisnupuna.

2. Kütusenupp

Veduril olev must nupp toimib kütusenupuna.

3. Automaatpeatamise funktsioon

Aku kasutusaja pikendamiseks on LEGO® DUPLO® rongil automaatpeatamise funktsioon. Kui rongiga üle kahe minuti ei mängita, aktiveeritakse automaatpeatamise funktsioon.

4. Patareid

Kui rong ei käivitu, kontrollige, kas patareid on õigesti sisestatud. Kui patareide kasutusiga hakkab lõppema, võib rongi heli ja liikumine tõrkuma hakata. Sel juhul vahetage patareid uute vastu ning rong töötab taas õigesti. Soovitame kasutada tuntud tootja kvaliteetseid leelispatareid. Tõrked võivad tekkida ka patareiklemmel või patareihoidiku kontaktidel olevast mustusest. Puhastage vana hambaharjaga.

Žaisk su savo traukinių rinkiniu**1. Mygtukas Paleisti/stabdyti**

Lokomotyvo funkcijų skyde esantis žalias mygtukas – tai mygtukas Paleisti/stabdyti.

2. Kuro mygtukas

Lokomotyvo funkcijų skyde esantis juodas mygtukas – tai kuro mygtukas.

3. Automatinio stabdymo funkcija

Kad baterija veiktų ilgiau, LEGO® DUPLO® traukinyje įtaisyta automatinio stabdymo funkcija. Automatinio stabdymo funkcija aktyvuojama, kai traukinio nežaidžiama ilgiau nei dvi minutes.

4. Baterijos

Jei traukinio nepavyksta paleisti, patikrink, ar tinkamai įdėtos baterijos. Išsekus baterijų energijai, traukinys gali skleisti trūkčiojančius garsus ir sunkiai judėti. Pakeisk baterijas ir traukinys vėl veiks kaip anksčiau. Rekomenduojame naudoti kokybiškas gerą vardą turinčio prekės ženklo šarmines baterijas. Dėl užterštų baterijos gnybtų ar laikiklio kontaktų traukinys gali neveikti. Išvalyk juos senu dantų šepetėliu.

1. Çalıştırma/durdurma düğmesi

Lokomotifteki yeşil düğme, çalıştırma/durdurma düğmesi rolü görür.

2. Yakıt düğmesi

Lokomotifteki siyah düğme, yakıt düğmesi rolü görür.

3. Otomatik durdurma fonksiyonu

Pil ömrünü uzatmak için LEGO® DUPLO® trende bir otomatik durdurma fonksiyonu bulunur. Otomatik durdurma fonksiyonu, iki dakikadan uzun süre trenle oynamadığı anda etkinleşir.

4. Piller

Tren çalışmazsa, pillerin doğru takıldığını kontrol edin. Piller zayıfladıkça, ses ve harekette bozulmalar olabilir; pilleri değiştirdiğinizde tren tekrar düzgün bir şekilde çalışır. Tanınmış markaların kaliteli alkalın pillerini kullanmanızı tavsiye ederiz. Pil kutuplarında veya pil yuvası kontaklarındaki kir, trenin çalışmasına neden olabilir. Eski bir diş fırçası kullanarak temizleyin.

Memainkan set kereta Anda**1. Tombol Mulai/Berhenti**

Tombol hijau pada lokomotif berfungsi sebagai tombol mulai/berhenti.

2. Tombol Bahan Bakar

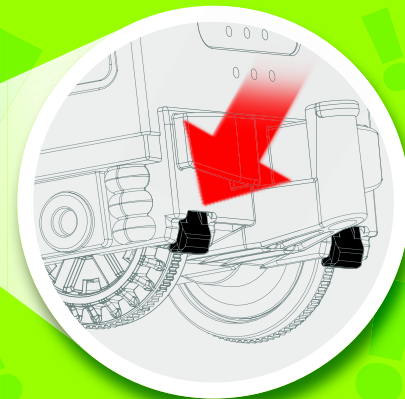
Tombol hitam pada lokomotif berfungsi sebagai tombol bahan bakar.

3. Fungsi Berhenti Otomatis

Untuk menghemat baterai, kereta LEGO® DUPLO® dilengkapi fungsi berhenti otomatis. Fungsi berhenti otomatis akan aktif bila kereta tidak dimainkan lebih dari 2 menit.

4. Baterai

Jika kereta tidak dapat hidup, pastikan baterai sudah dipasang dengan benar. Ketika baterai sudah aus, fungsi suara dan gerakan akan terputus-putus – gantilah baterai maka kereta akan berfungsi lagi seperti biasa. Kami sarankan untuk menggunakan baterai alkali berkualitas tinggi dari merek terkenal. Gangguan juga dapat diakibatkan oleh debu pada terminal baterai atau pada kontakudukan baterai. Bersihkan dengan sikat gigi bekas.



EN New safety features

A new mechanism lets the motor run after the train is lifted from the tracks. This allows you to move the train from one track to another without stopping the play. A safety tab behind the wheels also prevents hair, fingers, skin or other objects from getting pinched.

The train automatically stops after approximately two minutes. You can start the train again by pressing the button.

For more information visit our website
LEGO.com/DUPLO

DE Neue Sicherheitsfunktionen

Ein neuer Mechanismus sorgt dafür, dass der Zugmotor auch dann noch läuft, wenn der Zug von den Schienen genommen wurde. Dadurch kann der Zug ohne Spielunterbrechung auf ein anderes Schienenpaar gesetzt werden. Ein Sicherheitsstreifen verhindert außerdem, dass Haare eingezogen und/oder Finger und Haut oder andere Objekte gequetscht werden können.

Der Zug hält nach ca. 2 Minuten automatisch an. Durch Drücken der Taste kann der Zug erneut gestartet werden.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website LEGO.com/DUPLO

FR Nouvelles fonctions de sécurité

Un nouveau mécanisme laisse le moteur tourner lorsque le train est soulevé des rails. Ceci vous permet de déplacer le train d'un circuit à un autre sans arrêter le jeu. Un onglet de sécurité derrière les roues empêche également les cheveux, les doigts, la peau ou d'autres objets de se coincer dans les roues.

Le train s'arrête automatiquement après environ deux minutes. Vous pouvez redémarrer le train en appuyant sur le bouton.

Pour plus d'informations, visitez notre site Internet
LEGO.com/DUPLO

IT Nuove funzioni di sicurezza

Un nuovo meccanismo mantiene il motore in funzione anche quando il treno viene sollevato dai binari. Questo consente di spostare il treno da un binario all'altro senza dover interrompere il gioco. Una linguetta di sicurezza dietro le ruote impedisce inoltre che capelli, dita, pelle o altri oggetti rimangano impigliati o vengano pizzicati.

Il treno si arresta automaticamente dopo circa due minuti. È possibile avviare nuovamente il treno premendo il pulsante.

Per ulteriori informazioni, visitare il nostro sito web
LEGO.com/DUPLO

NL Nieuwe veiligheidsvoorzieningen

Dankzij een nieuw mechanisme blijft de motor werken als de trein van de rails wordt getild. Je kunt de trein dus naar een ander spoor verplaatsen en dan direct verder spelen. Een veiligheidsvoorziening achter de wielen zorgt ervoor dat haar, vingers, huid of dergelijke niet bekneld kunnen raken.

De trein stopt automatisch na ongeveer twee minuten. Je kunt de trein opnieuw starten door op de knop te drukken.

Ga voor meer informatie naar onze website
LEGO.com/DUPLO

ES Nuevas funciones de seguridad

Un nuevo mecanismo mantiene el motor en funcionamiento después de levantar el tren de las vías. Esto te permite mover el tren de una vía a otra sin dejar de jugar. Además, una lengüeta de seguridad situada tras las ruedas impide que se te quede atrapado el pelo, los dedos, la piel u otros objetos.

El tren se detiene automáticamente después de, aproximadamente, dos minutos. Puedes volver a ponerlo en marcha pulsando el botón.

Para más información, visita nuestro sitio web
LEGO.com/DUPLO

DA Nye sikkerhedsfunktioner

Takket være en ny mekanisme fortsætter motoren, selv om toget løftes op fra skinnerne. Dermed kan toget flyttes fra ét spor til et andet, uden at legen skal afbrydes. En sikkerhedstap bag hjulene sikrer også, at hår, fingre, hud eller andet ikke kommer i klemme.

Toget standser automatisk efter ca. 2 minutter. Start toget igen ved at trykke på knappen.

Find flere oplysninger på vores hjemmeside LEGO.com/DUPLO

FI Uudet turvaominaisuudet

Uuden mekanismin ansiosta moottori käy edelleen, kun juna on nostettu raiteilta. Näin juna voidaan siirtää raiteelta toiselle leikkää keskeyttämättä. Pyörän takana oleva turvaläppä estää hiuksien, sormien, ihon ja muiden esineiden jäämisen puristuksiin.

Juna pysähtyy automaattisesti noin kahden minuutin kuluttua. Voit käynnistää junan uudestaan painamalla painiketta.

Lisätietoja on verkkosivustossamme osoitteessa LEGO.com/DUPLO

SV Nya säkerhetsfunktioner

En ny mekanism gör att motorn fortsätter att gå när tåget lyfts från rälsen. Det gör att du kan flytta tåget från ett spår till ett annat utan att avbryta leken. En säkerhetsflik bakom hjulen förhindrar också att hår, fingrar, hud och annat kommer i kläm.

Tåget stannar automatiskt efter ca två minuter. Du kan starta tåget igen genom att trycka på knappen.

För mer information, besök vår webbplats LEGO.com/DUPLO

PT Novas funções de segurança

Um novo mecanismo permite ao motor funcionar após ter sido levantado dos carris. Isto permite mover o comboio de um carril para outro sem que este pare de funcionar. Uma patilha de segurança situada por trás das rodas impede que cabelo, dedos, pele ou outros objetos fiquem entalados.

O comboio para automaticamente após aproximadamente dois minutos. Podes voltar a pôr o comboio em funcionamento premindo o botão.

Para mais informações visita o nosso sítio de Internet LEGO.com/DUPLO

EL Νέα χαρακτηριστικά ασφαλείας

Ένας νέος μηχανισμός επιτρέπει στον κινητήρα να συνεχίσει να λειτουργεί αφότου το τρένο σηκωθεί από την τροχιά του. Έτσι, μπορείτε να μετακινήσετε το τρένο από τη μία τροχιά στην άλλη χωρίς να σταματήσετε το παιχνίδι. Υπάρχει επίσης μία μπάρα ασφαλείας πίσω από τους τροχούς, που εμποδίζει το μάγκωμα μαλλιών, δαχτύλων, δέρματος ή άλλων αντικειμένων.

Το τρένο σταματά αυτόματα μετά από δύο λεπτά περίπου. Μπορείτε να ξεκινήσετε και πάλι το τρένο πιέζοντας το κουμπί.

Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας LEGO.com/DUPLO

JA 新しい安全機能

トレインが線路から持ち上げられるとモーターが作動する新しい機能が加わりました。この機能により、トレインを線路から線路へスムーズに移動させることができます。また髪の毛、指、皮ふなどがはさまれないように、ホイールの後ろに安全タブが付いています。

トレインは約2分後に自動的に止まります。ボタンを押すと、トレインは再び走り始めます。

くわしくはLEGO.com/DUPLOにアクセスしてください。

ZH 全新的安全设计

新的机械装置能够让火车轮子在离开轨道后继续保持转动。这样，您就可以将火车从一条轨道移到另一条轨道，而无须中断精彩游戏。轮子后面设有一个安全拉环，可以有效防止头发、手指、皮肤或其他物品被夹住。

大约两分钟后火车会自动停止。只需要按下按钮，您就可以再次启动火车。

如需更多信息，敬请访问我们的网站 LEGO.com/DUPLO

KO 새로운 안전 기능

새로운 기차 시스템에서는 트랙에서 기차를 들어올려도 모터가 계속 돌아갑니다. 따라서, 기차 놀이를 멈추지 않고도 한쪽 트랙에서 다른 트랙으로 기차를 옮기실 수 있습니다. 바퀴 뒤쪽 안전 탭은 머리카락, 손가락, 피부, 기타 다양한 물체가 끼지 않게 막아줍니다.

약 2분이 지나면 기차가 자동으로 멈춥니다. 버튼을 누르면 기차를 다시 작동할 수 있습니다.

자세한 내용은 레고 듀플로 웹 사이트 LEGO.com/DUPLO를 참조하세요.

RU Меры безопасности

Двигатель продолжает работать даже после поднятия поезда с рельсов. Теперь вы можете перемещать поезд с одних путей на другие, не останавливая игру. Специальный механизм, прикрепленный к колесам, предохраняет волосы, пальцы и иные объекты от защемления.

Поезд автоматически останавливается через две минуты. Нажмите на кнопку, и поезд снова тронется в путь.

Для получения более подробной информации заходите на наш сайт LEGO.com/DUPLO

PL Nowe funkcje bezpieczeństwa

Nowy mechanizm sprawia, że silnik działa nawet po oderwaniu pociągu od torów. Dzięki temu można przestawiać pociąg z jednego toru na drugi, nie przerywając zabawy. Zakładka za kołami zabezpiecza przed wciągnięciem włosów, przedmiotów, zranieniem palców lub skóry.

Po około dwóch minutach pociąg się automatycznie zatrzymuje. Możesz go uruchomić ponownie, naciskając przycisk.

Więcej informacji znajdziesz w naszej witrynie LEGO.com/DUPLO

CZ Nové bezpečnostní prvky

Nový mechanismus umožňuje, aby motor běžel i tehdy, když se vláček zdvihne z kolejí. Díky tomu lze vláček přesouvat z jedné tratě na druhou, aniž by bylo nutné přerušit hru. Bezpečnostní štítek umístěný za kolečky poskytuje ochranu před přiskřípnutím vlasů, prstů, kůže či předmětů.

Přibližně po dvou minutách se vláček automaticky zastaví. Stisknutím tlačítka lze vláček znovu uvést do chodu.

Další informace naleznete na našich stránkách LEGO.com/DUPLO

SK Nové bezpečnostné prvky

Nový mechanismus umožňuje, aby motor bežal aj vtedy, keď sa vláčik zdvihne z koľajníc. Vďaka tomu je možné vláčik presúvať z jednej trate na druhú bez toho, aby bolo nutné prerušiť hru. Bezpečnostný štítok umiestnený za kolieskami poskytuje ochranu pred priškripaním vlasov, prstov, kože či predmetov.

Približne po dvoch minútach sa vláčik automaticky zastaví. Stlačením tlačidla je možné vláčik znovu uviesť do chodu.

Ďalšie informácie nájdete na našich stránkach LEGO.com/DUPLO

HU Új biztonsági jellemzők

Egy új mechanika engedi, hogy a motor akkor is működjön, ha a vonatot felemelik a sínekről. Így a vonatot a játék félbeszakítása nélkül lehet áthelyezni egyik sínről a másikra. A kerekek mögött elhelyezett biztonsági fül megakadályozza, hogy haj, ujj, bőr vagy más tárgy becsíródhessen.

A vonat önműködően leáll mintegy két perc elteltével. A vonatot a gomb újbóli megnyomásával ismét el lehet indítani.

Erről bővebben honlapunkon olvashatsz: LEGO.com/DUPLO

UA Нові заходи безпеки

Новий механізм дозволяє двигуну працювати після підняття потяга з рейок. Це дозволяє вам переміщати потяг із одних рейок на інші, не зупиняючи гру. Крім того, запобіжний механізм за колесами забезпечує захист від защемлення волосся, пальців, шкіри або інших об'єктів.

Потяг автоматично зупиняється приблизно через дві хвилини. Ви можете запустити потяг знову, натиснувши кнопку.

Для одержання докладнішої інформації заходьте на наш веб-сайт LEGO.com/DUPLO

HR Nove sigurnosne funkcije

Novi mehanizam omogućuje rad motora i nakon što se vlak odvoji od tračnica. Na taj način omogućuje se premještanje vlaka s jednih tračnica na druge bez prekidanja igre. Sigurnosni jezičak iza kotača također omogućuje priklještenje kose, prsta, kože ili drugih predmeta.

Vlak se automatski zaustavlja nakon približno dvije minute. Vlak se ponovno može pokrenuti pritiskom na gumb.

Više pojedinosti može se naći na internetskoj stranici LEGO.com/DUPLO

SR Nove bezbednosne funkcije

Novi mehanizam omogućava motoru da nastavi da radi kada se voz podigne sa šina. Na taj način možete da premestite voz sa jedne pruge na drugu, a da ne prekidate igru. Bezbednosni jezičak iza točkova sprečava da se kosa, prsti, koža ili drugi predmeti priklešte.

Voz se automatski zaustavlja nakon otprilike dva minuta. Možete ga ponovo pokrenuti pritiskom dugmeta.

Za više informacija posetite našu internet stranu LEGO.com/DUPLO

SL Novi varnostni mehanizmi

Novi mehanizem omogoča, da motor teče, tudi ko vlak dvignete s tračnic. Tako lahko vlak premikate s tira na tir, ne da bi prekinili igro. Varnostni jeziček za kolesi preprečuje lasem, prstom, koži in drugim predmetom, da bi se prišči pnili med kolesa.

Vlak se po približno dveh minutah samodejno zaustavi. Spet ga zaženete s pritiskom na gumb.

Več informacij je na naši spletni strani LEGO.com/DUPLO

RO Noi funcții de siguranță

Un nou mecanism lasă motorul să funcționeze după ce trenul a fost ridicat de pe șine. Acest lucru vă permite să mutați trenul de pe o șină pe alta fără a opri joaca. O ureche de siguranță aflată în spatele roților previne de asemenea prinderea de către roți a părului, degetelor, pielii sau a diferitelor obiecte.

Trenul se oprește automat după aproximativ două minute. Puteți porni din nou trenul prin apăsarea butonului.

Pentru informații suplimentare, vizitați site-ul nostru web LEGO.com/DUPLO

BG Нови функции за безопасност

Има нов механизъм, който позволява на двигателя да се движи, след като влакът е бил повдигнат от релсите. Това позволява преместването на влака от едни релси върху други без прекъсване на играта. Зад колелата има пластина за безопасност, която не позволява прищипването на коса, кожа или други обекти.

Влакът спира автоматично след около две минути. Можете да стартирате влака отново с натискане на бутона.

За повече информация посетете нашия уеб сайт LEGO.com/DUPLO

LV Jauni drošības līdzekļi

Jauns mehānisms ļauj motoram darboties pēc tam, kad vilciens ir nocelts no sliežu. Tāpēc vilcienu var pārvietot no vienām sliežām uz citām, spēli nepārtraucot. Lai neieķertos mati, netiktu saspiesti pirksti, āda vai citi priekšmeti, aiz riteņiem ir drošības mēlīte.

Vilciens automātiski apstājas pēc aptuveni divām minūtēm. Nospiežot pogu, vilciens atkal sāk braukt.

Lai iegūtu papildinformāciju, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni LEGO.com/DUPLO

ET Uued ohutusfunktsioonid

Uus mehhanism võimaldab mootoril pärast rongi rööbastelt tõstmist edasi töötada. Nii saab rongi ühelt rööpalt teisele tõsta ega pea selleks mängu katkestama. Tänu rataste taga olevale ohutuslapile ei jää juuksed, sõrmed, nahk ega muud objektid pöörlevate rataste vahele.

Rong peatub umbes kahe minuti pärast automaatselt. Selle uuesti käivitamiseks tuleb vajutada nuppu.

Lisateabe saamiseks külastage meie veebilehte: [LEGO.com/DUPLO](https://www.lego.com/duplo)

LT Naujos saugos funkcijos

Naujasis mechanizmas leidžia varikliui veikti, net jei traukinys nukeliamas nuo bėgių. Taip traukinį galima perkelti nuo vieno bėgių ant kitų jo nestabdant. Apsauginys fiksatorius už ratų neleidžia prižnybti plaukų, pirštų, odos ar kitų objektų.

Po apytiksliai dviejų minučių traukinys sustabdomas automatiškai. Spustelėję mygtuką traukinį galite paleisti iš naujo.

Norėdami gauti daugiau informacijos apsilankykite svetainėje [LEGO.com/DUPLO](https://www.lego.com/duplo)

TR Yeni güvenlik özellikleri

Yeni bir mekanizma, tren raylardan kaldırıldıktan sonra motorun çalışmasını sağlar. Bu sayede tren, oyunu durdurmadan bir raydan diğerine taşınabilir. Tekerleklerin arkasındaki bir güvenlik tırnağı, saçların, parmakların, derinin ve başka nesnelere sıkışmasını da önler.

Tren, yaklaşık iki dakika sonra otomatik olarak durur. Tekrar düğmeye basarak treni başlatabilirsiniz.

Daha fazla bilgi için [LEGO.com/DUPLO](https://www.lego.com/duplo) web sitemizi ziyaret edin.

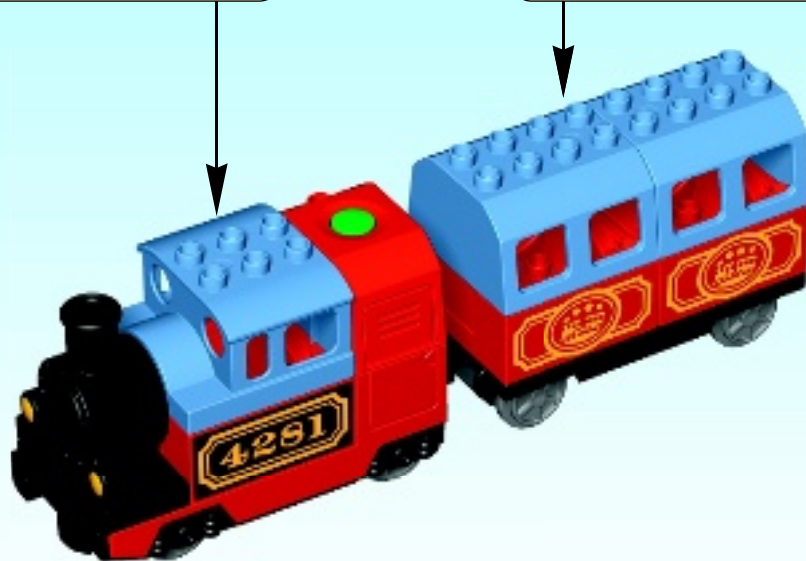
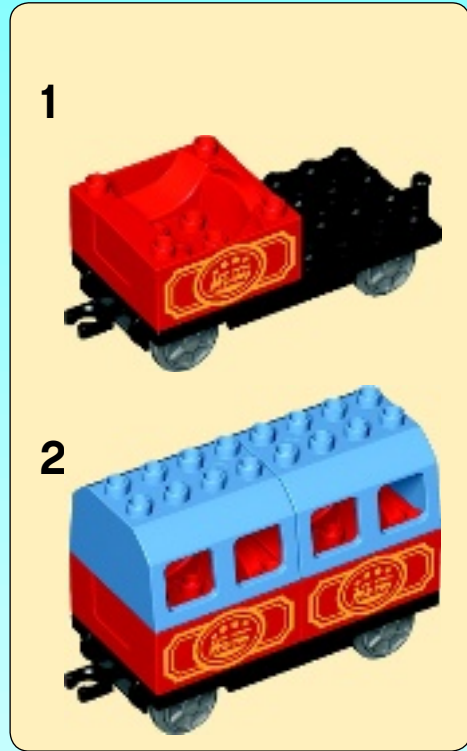
ID Fitur keselamatan baru

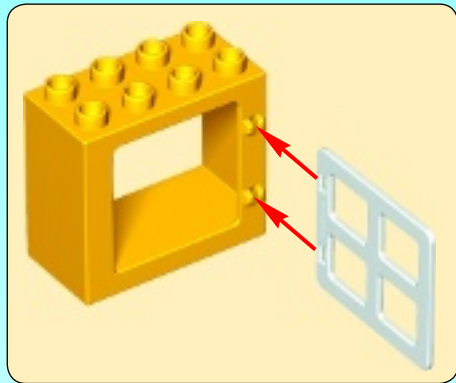
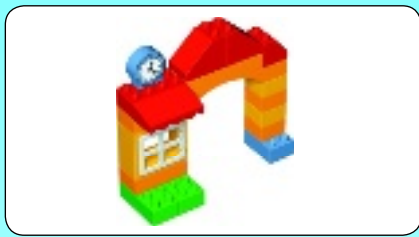
Mekanisme baru memungkinkan motor tetap jalan setelah kereta diangkat dari relnya. Sehingga Anda dapat memindahkan kereta dari satu rel ke rel lain tanpa menghentikan permainan. Sebuah tab di belakang roda juga akan mencegah terjepitnya rambut, jemari, kulit atau objek lainnya.

Setelah dua menit kereta secara otomatis akan berhenti.

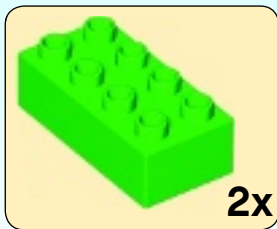
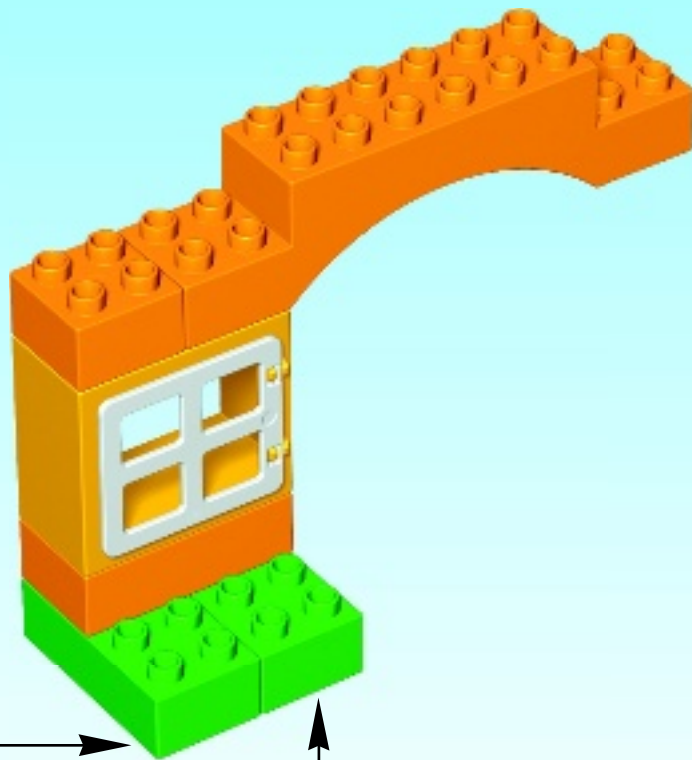
Anda dapat menghidupkan kembali kereta dengan menekan tombol tersebut.

Untuk informasi lebih lanjut, kunjungi situs web kami [LEGO.com/DUPLO](https://www.lego.com/duplo)

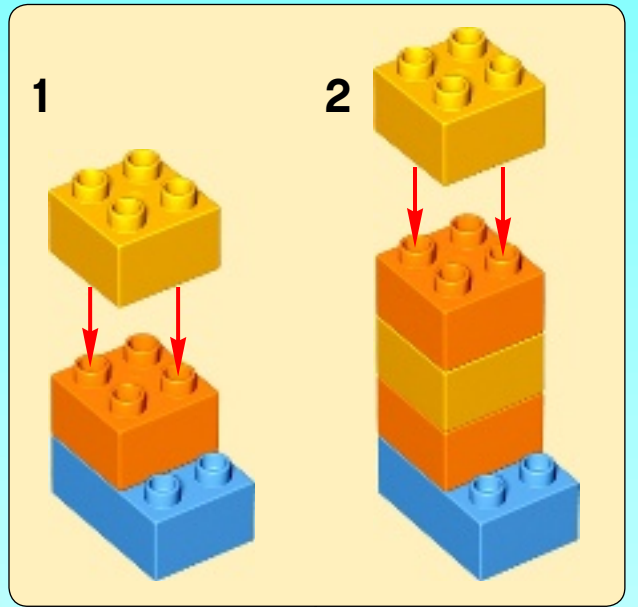
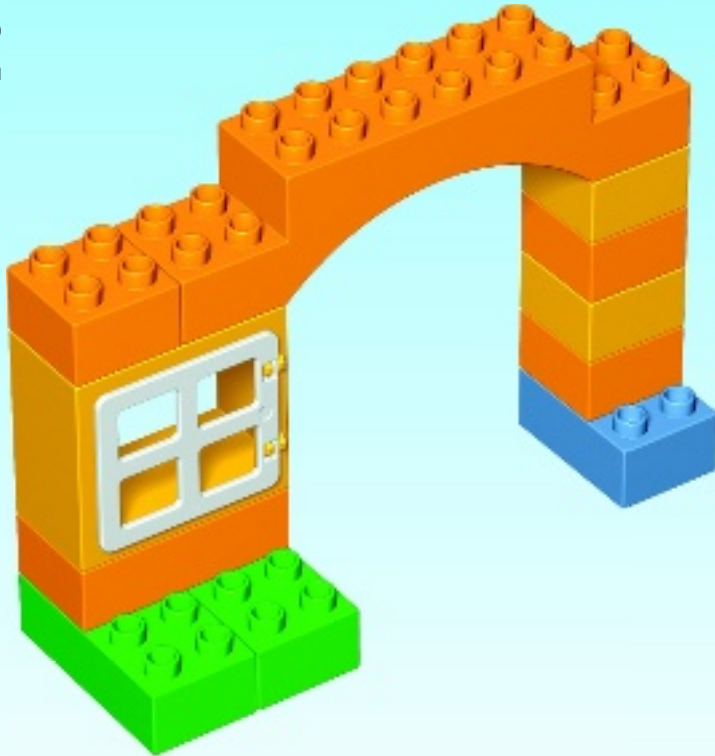




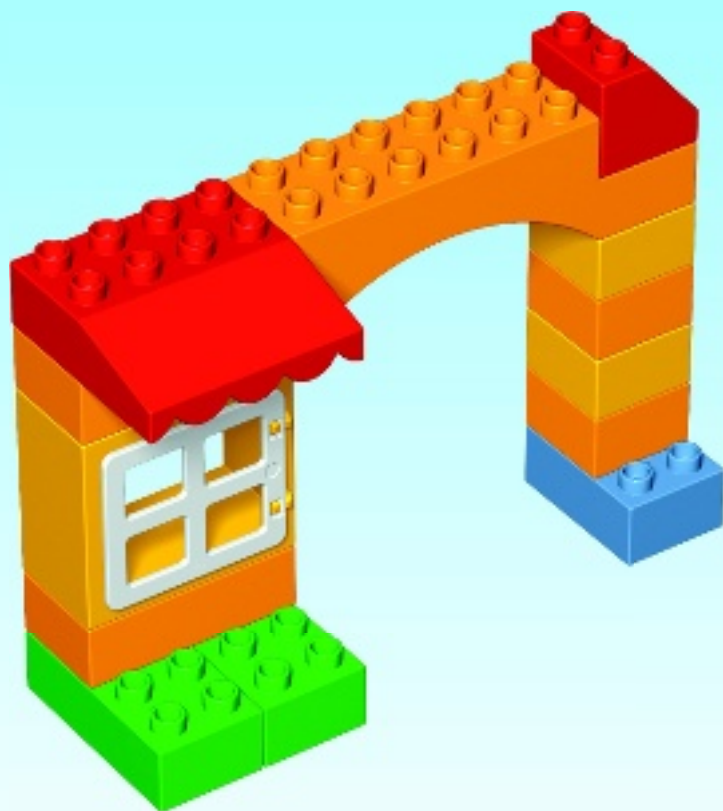
1



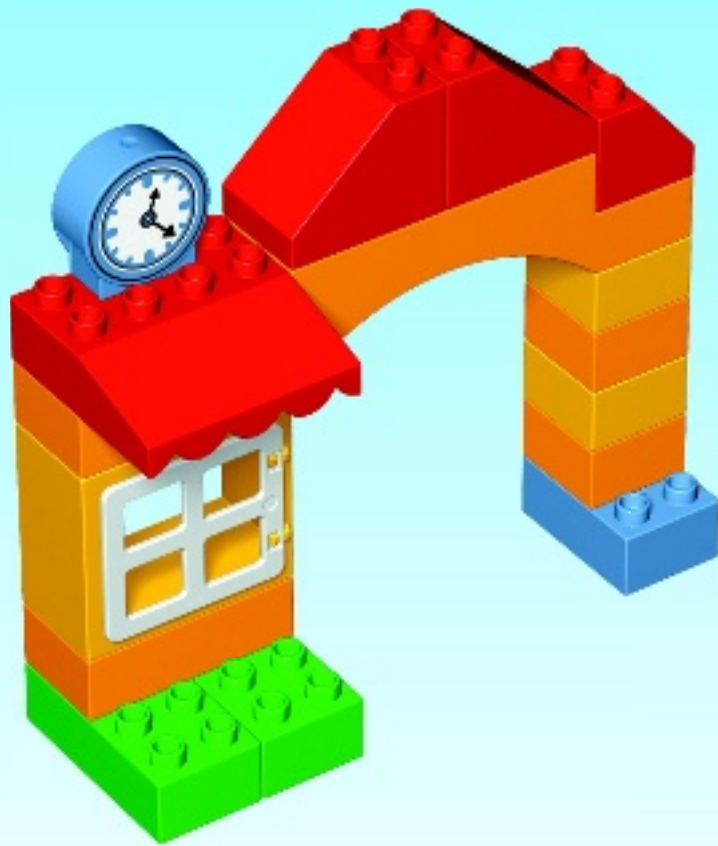
2



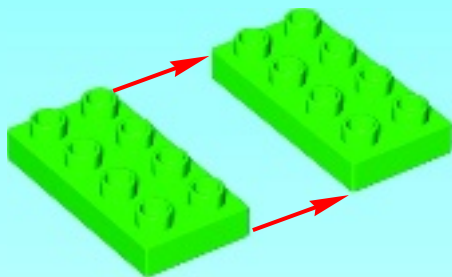
3



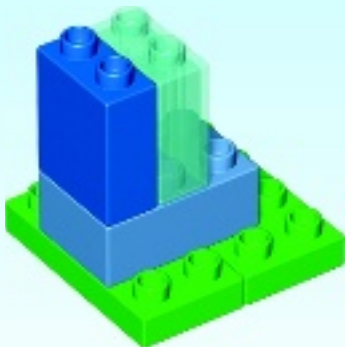
4



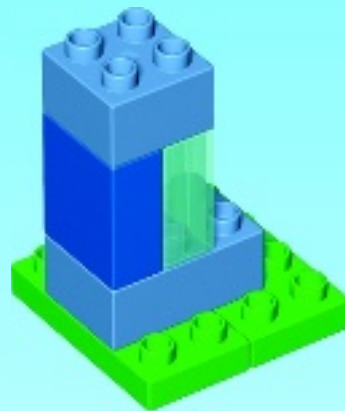
1



2

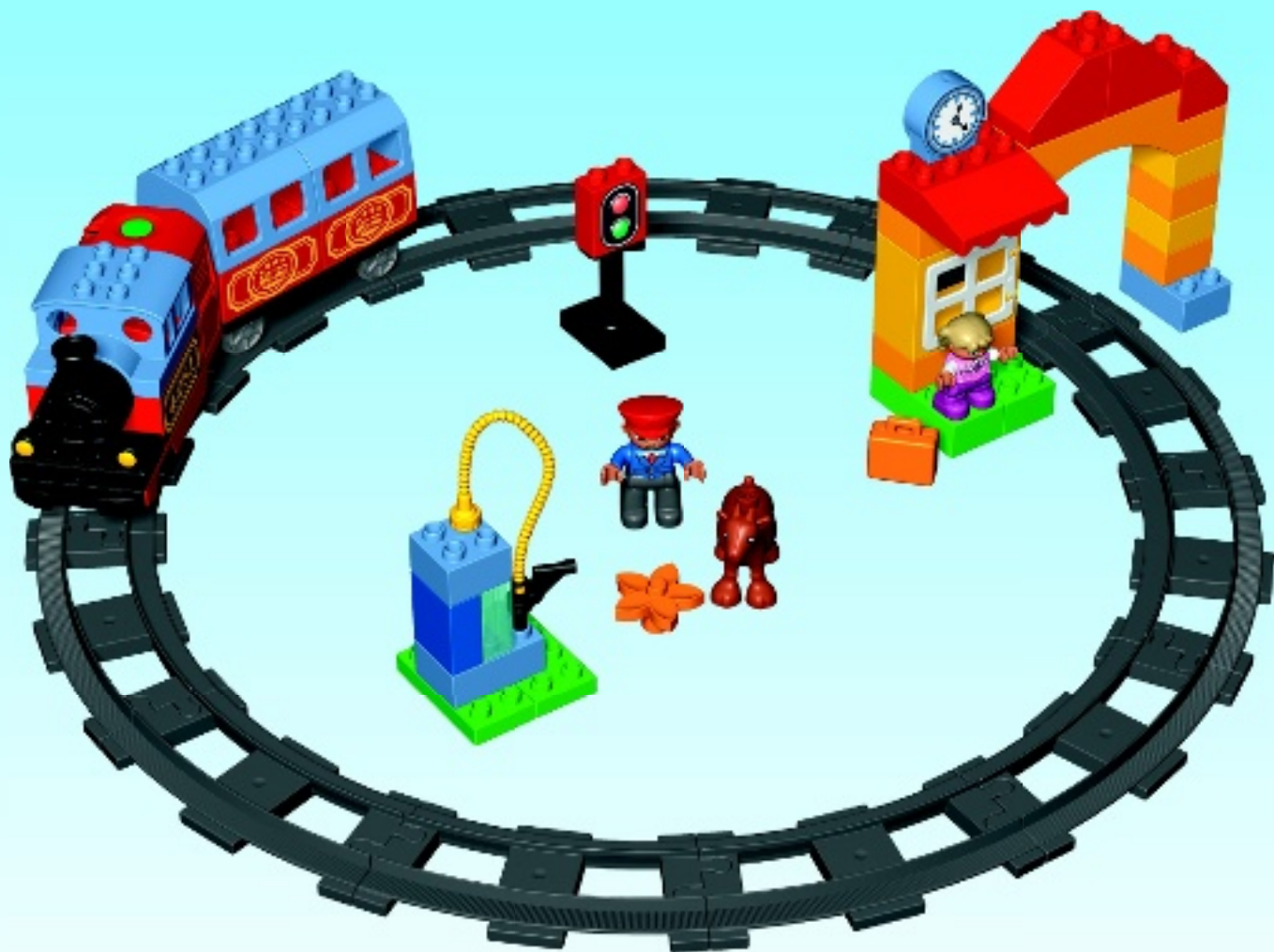


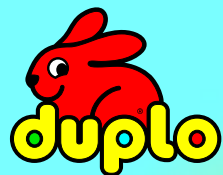
3

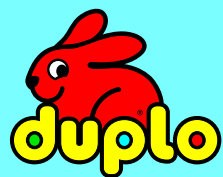


4











2-5

10511



© Disney



4+

FOR YOUNG BUILDERS · FÜR DEN PERFEKTEN LEGO® START · POUR LES JEUNES CONSTRUCTEURS PARA JÓVENES CONSTRUCTORES · PARA JOVENS CONSTRUTORES · AZ IFJÚ ÉPÍTŐKNEK EASY TO BUILD · EINFACHES BAUEN · FACILE À CONSTRUIRE · FÁCIL DE CONSTRUIR · KÖNNYEN MEGÉPÍTHETŐ



10661



10659



6166



2-5

10514



© Disney



5-12

60023



Starter Set · Starter-Set · Ensemble de véhicules · Set de Inicio · Conjunto Inicial · Kezdőkészlet

WIN!

www.LEGOsurvey.com/product

Go to www.LEGOsurvey.com/product to fill out a survey for a chance to win a cool LEGO® Product.

No purchase necessary.
Open to all residents where not prohibited.



GEWINNE! WIN!

Nimm an der Umfrage auf www.LEGOsurvey.com/product teil und hab die Chance ein cooles LEGO® Produkt zu gewinnen!

Die Teilnahme am Gewinnspiel führt zu keinerlei Kaufverpflichtungen. Teilnahme in allen nicht ausgeschlossenen Ländern möglich.

Ga naar www.LEGOsurvey.com/product, vul een enquêteformulier in en maak kans op een cool LEGO® product.

Geen aankoopverplichting. Iedereen mag deelnemen, uitgezonderd ingezetenden van landen waar een enquêteverbod geldt.

当てよう! GAGNE!

www.LEGOsurvey.com/product にアクセスして、アンケートにご記入ください。当選者にはレゴ®製品を差し上げます。

お買い上げの必要はありません。
禁止されていない限り、すべての皆様にご利用いただけます。

Visite www.LEGOsurvey.com/product pour répondre à un questionnaire et avoir une chance de gagner un produit LEGO® très cool!

Aucune obligation d'achat. Ouvert à tous les résidents des pays autorisés.

LEGO, the LEGO logo, DUPLO and the DUPLO logo are trademarks of the/son des marques de commerce de/son marcas registradas de LEGO Group. ©2013, 2014 The LEGO Group.

6143535

VISIT THE ONLINE LEGO® DUPLO® WORLD VISITE LE MONDE LEGO® DUPLO® EN LIGNE VISITA EL MUNDO DE LEGO® DUPLO® EN INTERNET

Besuchen Sie die Online-Welt von LEGO® DUPLO®
Visita o mundo LEGO® DUPLO® online
Ismerkedj meg az interneten a LEGO® DUPLO® világával

Available on the App Store

Try the new FREE LEGO® DUPLO® App
Jetzt ausprobieren! Die neue KOSTENLOSE LEGO® DUPLO® App
Essayez la nouvelle Appli LEGO® DUPLO® GRATUITE!
Prueba la nueva app GRATUITA de LEGO® DUPLO®
Experimenta a nova App GRATUITA LEGO® DUPLO®
Próbáld ki az új, INGYENES LEGO® DUPLO® App-ot



LEGO.com/DUPLO

GAMES & ACTIVITIES JEUX ET ACTIVITÉS JUEGOS Y ACTIVIDADES

SPIELE & AKTIVITÄTEN
JOGOS E ATIVIDADES
JÁTÉKOK & AKTIVITÁSOK



Customer Service
Kundenservice
Service Consommateurs
Servicio Al Consumidor

LEGO.com/service or dial

 : 00800 5346 5555

 : 1-800-422-5346